



VISTO: el Informe N° 000135-2025-DLI-DGPI-VMI/MC de la Dirección de Lenguas Indígenas; y,

CONSIDERANDO:

Que, el artículo 48 de la Constitución Política del Perú establece que son idiomas oficiales el castellano y, en las zonas donde predominen, también lo son el quechua, el aimara y las demás lenguas aborígenes, según la ley;

Que, en concordancia con el marco constitucional, los literales c) y g) del numeral 4.1 del artículo 4 de la Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú, disponen que son derechos de toda persona usar su lengua indígena u originaria en los ámbitos público y privado, así como gozar y disponer de los medios de traducción directa o inversa que garanticen el ejercicio de sus derechos en todo ámbito;

Que, el numeral 4 del artículo 5 y el numeral 16.1 del artículo 16 del Reglamento de la Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú, aprobado mediante Decreto Supremo N° 004-2016-MC, establecen que, en materia de lenguas indígenas u originarias, el Ministerio de Cultura es el encargado de administrar el Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias;

Que, mediante el Decreto Supremo N° 002-2015-MC se crea el Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias del Ministerio de Cultura, el que, a su vez, está integrado por el Registro de Intérpretes de Lenguas Indígenas u Originarias para procesos de consulta previa y por el Registro de Intérpretes de Lenguas Indígenas u Originarias;

Que, el artículo 2 del citado Decreto Supremo N° 002-2015-MC dispone que la finalidad del Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias es incorporar a ciudadanos y ciudadanas hablantes de lenguas indígenas u originarias del Perú, debidamente acreditados en interpretación y/o traducción de lenguas indígenas u originarias por el Ministerio de Cultura, para la prestación de servicios de interpretación y/o traducción en lenguas indígenas u originarias, lo que permitirá garantizar adecuadamente los derechos lingüísticos de los hablantes de lenguas indígenas u originarias en los ámbitos público y privado, con pertinencia cultural y lingüística y libre de toda forma de discriminación;

Que, a través del Informe N° 000135-2025-DLI-DGPI-VMI/MC, la Dirección de Lenguas Indígenas señala que se han calificado cuarenta y cinco solicitudes de ciudadanos y ciudadanas que aprobaron satisfactoriamente el vigésimo cuarto Curso de Formación de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias realizado en la ciudad de Abancay, departamento de Apurímac, entre los meses de mayo y julio de 2025, recomendando proceder con su inscripción en el Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias del Ministerio de



Cultura de conformidad con la categoría asignada, por lo que resulta necesario emitir el acto correspondiente;

Con el visto de la Dirección de Lenguas Indígenas;

De conformidad con lo establecido en la Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú y el Decreto Supremo N° 002-2015-MC que crea el Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias del Ministerio de Cultura;

SE RESUELVE:

Artículo 1.- INSCRIBIR en el Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de Lenguas Indígenas u Originarias del Ministerio de Cultura a los/las ciudadanos/as que se indica, de acuerdo con el detalle siguiente:

| N° | NOMBRES Y APELLIDOS | LENGUA | VARIEDAD | CATEGORÍAS |
|----|-------------------------------------|---------|--------------|-------------------------|
| 1 | ALEX RODOLFO YANAC HUACANCA | quechua | Áncash | Traductor e intérprete |
| 2 | ALICIA JOVITA CISNEROS QUISPE | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 3 | ANTHONY RODRIGO TUEROS FERNANDEZ | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 4 | ANTONIA SOLEDAD JIMENEZ CUTIPA | aimara | Puno | Traductora e intérprete |
| 5 | CARLOS PAUCAR PALOMINO | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 6 | CARLOS FERNANDO MOISES ZARABIA | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 7 | CASILDA NANCI ATAUCHI MENDOZA | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 8 | CINTIA VARGAS LIMASCCA | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 9 | DAVID OSWALDO CALISAYA HUANCHI | aimara | Puno | Traductor e intérprete |
| 10 | DELIA MAMANI ANCONEIRA | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 11 | DELSY LYSBETH SANCHEZ PARI | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 12 | EMILIA ANGELICA HUANCA CONDORI | aimara | Tacna | Traductora |
| 13 | ERIKA GABRIELA SUAREZ FLORES | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 14 | EVAMARISOL SALAS SUAREZ | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 15 | FELIPE LAYME BONIFACIO | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 16 | FRANKLIN CCAMA CCAHUANIHANCCO | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 17 | GABRIEL LOPEZ PAREDES | aimara | Puno | Traductor e intérprete |
| 18 | GENARO CAHUANA ORIHUELA | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 19 | GODOY FELIX YAURI TAIPE | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 20 | HENMA HINOSTROZA GOMEZ | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 21 | HERNAN CONDORI JERILLO | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 22 | HERNAN RAMIREZ CONDORI | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 23 | JUAN CARLOS PALACIOS QUECAÑO | aimara | Puno | Traductor e intérprete |



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana"

| | | | | |
|----|----------------------------------|---------|--------------|-------------------------|
| 24 | JULIO MIRANDA TEVES | aimara | Puno | Traductor e intérprete |
| 25 | LEOPOLDO MERCADO ZEGARRA | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 26 | LUIS ALBERTO PAUCAR TOMAYLLA | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 27 | LUZ MARLENI QUIZA HALANOCA | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 28 | MANUEL QUISPE HUISA | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 29 | MAXIMO HIPOLITO PIZARRO AYALA | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 30 | MIGUEL ZAPANA VILCAZAN | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 31 | MIRIAM NATALI LLANQUE CHANA | aimara | Puno | Traductora e intérprete |
| 32 | MOISES OSORIO BULEJE | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 33 | NELSON ANTONIO HUAYTALLA REVALO | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 34 | NELYDA CLEMENTINA TAYPE BREÑA | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 35 | NICO GUZMAN SUAREZ GUERRERO | quechua | Cusco Collao | Traductor e intérprete |
| 36 | RAUL CHIRCCA LLACCHUAS | quechua | Chanka | Traductor e intérprete |
| 37 | SANTUSA BOBADILLA CHOQUE | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 38 | SERAPIO QUINTO MACHACA | aimara | Puno | Traductor e intérprete |
| 39 | VILMA ARIAS BENITES | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 40 | YANETH PUMAQUISPE SAYA | quechua | Cusco Collao | Traductora e intérprete |
| 41 | YESENIA MAYLEE VALDIVIA LAZARO | quechua | Áncash | Traductora e intérprete |
| 42 | YOSELIN GASPAR DAMIANO | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 43 | YUDITH CAHUANA JORGE | aimara | Puno | Traductora e intérprete |
| 44 | YUDY SOTO FLORES | quechua | Chanka | Traductora e intérprete |
| 45 | ZOSIMO ALBERTO FERNANDEZ SALAZAR | quechua | Áncash | Traductor e intérprete |

Artículo 2.- Disponer la publicación de la presente resolución en la sede digital del Ministerio de Cultura (www.gob.pe/cultura), el mismo día de su publicación en el diario oficial "El Peruano".

Artículo 3.- Notificar la presente resolución a los/las ciudadanos/las a los/las que se hace referencia en el artículo 1.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

Documento firmado digitalmente

ANGEL ANTONIO GONZÁLEZ RAMÍREZ
DIRECTOR GENERAL
DIRECCIÓN GENERAL DE DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS